



Enquête unifiée auprès des entreprises – annuelle

## Enquête de 2007 sur les industries de services : restauration et débits de boissons

Ce document est confidentiel une fois rempli.

If you prefer to receive this questionnaire in English, please call us toll-free at 1-888-881-3666.

Au besoin, veuillez corriger les renseignements de l'étiquette d'adresse dans les cases ci-dessous.



0001	Raison sociale		0004	Adresse (numéro et rue)	
0002	Nom commercial		0005	Ville	
0021	Titre de la personne-ressource		0006	Province, territoire ou État	
0008	Prénom de la personne-ressource		0053	Pays	0007 Code postal/zip code
0028	Nom de la personne-ressource		0010	Langue préférée	2 <input type="checkbox"/> français 1 <input type="checkbox"/> anglais

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19.

EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.

### A - Introduction

#### But de l'enquête

Cette enquête sert à recueillir les données financières et les données d'exploitation nécessaires à l'élaboration des politiques et des programmes économiques nationaux et régionaux. Pour obtenir davantage de renseignements sur cette enquête, consultez le [www.statcan.ca/francais/survey/index\\_f.htm](http://www.statcan.ca/francais/survey/index_f.htm).

#### Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau de réponse, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux. Les données sont confidentielles et utilisées uniquement à des fins statistiques. Veuillez consulter le guide de déclaration ci-joint pour connaître les détails de ces ententes.

#### Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada. Veuillez consulter le guide de déclaration ci-joint pour obtenir plus de renseignements.

#### Divulgence des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou tout autre mode électronique peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

**Veuillez retourner le questionnaire dans les 30 jours.**

**Veuillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe ou télécopier le tout à Statistique Canada au 1-888-883-7999.**

Vous avez perdu l'enveloppe-réponse ou avez besoin d'aide? Appelez-nous au **1-888-881-3666** ou postez le tout à : Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, 150, promenade Tunney's Pasture, Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Consultez notre site Web à l'adresse suivante : [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)



## B - Activité commerciale principale

1. Veuillez décrire l'activité principale de votre entreprise.

0055

---

---

---

2. Parmi les activités suivantes, de **laquelle** tirez-vous **la plus grande partie** de vos revenus?

- 0430 ☐ Restaurant à service complet : les clients commandent, sont servis aux tables et paient **après** avoir mangé
- 0431 ☐ Établissement de restauration à service restreint : les clients commandent ou choisissent des aliments et des boissons à un comptoir ou par téléphone et paient **avant** de manger
- 0432 ☐ Entrepreneur en restauration : fournit des services de restauration en vertu d'un contrat pour une période déterminée
- 0433 ☐ Traiteur pour activités sociales : fournit des services de restauration dans le cadre d'activités sociales ou d'événements d'affaires
- 0434 ☐ Cantines et comptoirs mobiles : servent des repas et des boissons, à partir de véhicules à moteur ou de chariots non motorisés
- 0435 ☐ Débits de boissons (p. ex. bars, boîtes de nuit, tavernes)
- 0040 ☐ Aucune des activités susmentionnées — Veuillez appeler au **1-888-881-3666** pour obtenir des instructions plus précises.

## C - Renseignements sur la période de déclaration

1. Veuillez déclarer les données de votre **exercice financier** (année financière normale) **se terminant entre le** 1<sup>er</sup> avril 2007 et le 31 mars 2008. Veuillez indiquer ci-dessous la période visée dans le présent questionnaire.

du 0011    au 0012

2. Si la période de déclaration ne couvre pas une **année complète**, veuillez indiquer la (les) raison(s) ci-dessous :

- 0031 1 ☐ exploitation saisonnière 2 ☐ nouvelle entreprise 3 ☐ changement de l'exercice financier 4 ☐ changement de propriétaire 5 ☐ arrêt définitif de l'exploitation 6 ☐ fermeture temporaire

## Directives générales

- Veuillez déclarer l'information qui se rapporte à l' (aux) unité(s) commerciale(s) indiquée(s) sur l'étiquette apposée à la première page.
- Répondez seulement aux questions qui s'appliquent à votre entreprise.
- Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez fournir vos meilleures estimations.
- Veuillez déclarer les montants en dollars canadiens. Les montants en dollars et les pourcentages devraient être arrondis en nombres entiers.
- Veuillez consulter le guide de déclaration ci-joint pour obtenir plus de renseignements.

## D et E - Sans objet

## F - Caractéristiques de l'industrie

### 1. Renseignements sur la franchise

a) Cet établissement utilise-t-il un nom commercial autorisé par un franchiseur?

1001 1 ☐ oui 3 ☐ non, passer à la question 2

b) Veuillez préciser le nom commercial :

1002

c) Cet établissement appartient-il ou est-il exploité par le franchiseur ou par le franchisé?

1007 1 ☐ franchiseur 2 ☐ franchisé

### 2. Addition moyenne estimée par personne (exclure les taxes et les pourboires). Veuillez ne cocher qu'une seule case.

1004 1 ☐ moins de 5 \$ 2 ☐ de 5 \$ à 9,99 \$ 3 ☐ de 10 \$ à 14,99 \$ 4 ☐ de 15 \$ à 19,99 \$ 5 ☐ de 20 \$ à 29,99 \$ 6 ☐ 30 \$ et plus

### 3. Cet établissement a-t-il une licence pour vendre et servir de l'alcool? Veuillez ne cocher qu'une seule case.

1005 1 ☐ oui 3 ☐ non

4. Nombre de sièges dans cet établissement (exclure les chaises de patio et de saison). Si vous déclarez de l'information pour plus d'un établissement, veuillez indiquer le nombre moyen de sièges.

nombre  
de sièges

1006

5. Veuillez déclarer le nombre d'emplacements (lieux physiques où ont lieu les activités commerciales) que vous avez exploités au Canada pendant la période de déclaration.

nombre

5025

### 6. Ventes et autres revenus

Veuillez indiquer si vous déclarez en dollars canadiens ou en pourcentages.

9970 1 ☐ \$ ou 2 ☐ %

a) Ventes de boissons alcoolisées pour consommation immédiate sur place

1428

b) Ventes d'aliments et de boissons non alcoolisées

1429

c) Ventes de marchandises (p. ex. jouets, cadeaux, cigarettes et journaux)

1431

d) Redevances et commissions tirées de l'exploitation de machines actionnées par des pièces, comme des terminaux de loterie vidéo, des jeux vidéos et des distributeurs automatiques

1433

e) Autres ventes (p. ex. biens de location, droits d'entrée, vestiaire) (veuillez préciser) :

2163

1434

f) Total des ventes (somme des questions 6a à 6e)

2305

g) Autres revenus (p. ex. subventions, contrats de licence, redevances de franchisage, revenus de placements, etc.) (veuillez préciser) :

1448

1449

h) Total des revenus (somme des questions 6f et 6g)

1437

## F - Caractéristiques de l'industrie (suite)

### 7. Ventes de **boissons alcoolisées** pour consommation immédiate selon le type de service

Veuillez fournir une répartition des ventes et indiquer si vous déclarez en dollars canadiens **ou** en pourcentages.

9975 1 ☐ \$ ou 2 ☐ %

a) Service complet de table	1451	
b) Service au comptoir (inclure le service au bar)	1452	
c) Service de commandes à emporter	1453	
d) Service à l'auto	1454	
e) Service de livraison à la maison	1497	
f) Cantines et comptoirs mobiles (p. ex. friterie mobile et vente dans la rue)	1498	
g) Traiteur à contrat (p. ex. contrats pour une période déterminée, comme des contrats avec des compagnies aériennes, des administrations publiques, des institutions, etc.). <b>Exclure</b> la vente de boissons alcoolisées payées directement par le consommateur.	1499	
h) Traiteur pour activités sociales (p. ex. service de traiteur dans le cadre de mariages, de réunions d'affaires ou d'événements sociaux). <b>Exclure</b> la vente de boissons alcoolisées payées directement par le consommateur.	1551	
i) Autres services (veuillez préciser) :	1552	1553
j) <b>Total des ventes de boissons alcoolisées</b> (somme des questions 7a à 7i)	1554	

### 8. Ventes d'**aliments et de boissons non alcoolisées** selon le type de service

Veuillez fournir une répartition des ventes et indiquer si vous déclarez en dollars canadiens **ou** en pourcentages.

9973 1 ☐ \$ ou 2 ☐ %

a) Service complet de table	1444	
b) Service au comptoir (inclure le service au bar)	1420	
c) Service de commandes à emporter	1425	
d) Service à l'auto	1430	
e) Service de livraison à la maison	1432	
f) Cantines et comptoirs mobiles (p. ex. friterie mobile et vente dans la rue)	1445	
g) Traiteur à contrat (p. ex. contrats pour une période déterminée, comme des contrats avec des compagnies aériennes, des administrations publiques, des institutions, etc.). <b>Exclure</b> la vente d'aliments et de boissons non alcoolisées payés directement par le consommateur.	1435	
h) Traiteur pour activités sociales (p. ex. service de traiteur dans le cadre de mariages, de réunions d'affaires ou d'événements sociaux). <b>Exclure</b> la vente d'aliments et de boissons non alcoolisées payés directement par le consommateur.	1440	
i) Autres services (veuillez préciser) :	1438	1439
j) <b>Total des ventes d'aliments et de boissons non alcoolisées</b> (somme des questions 8a à 8i)	1447	

## F - Caractéristiques de l'industrie (suite)

### 9. Coût des bien vendus

Veuillez indiquer si vous déclarez en dollars canadiens **ou** en pourcentages.

9972 1 ☐ \$ ou 2 ☐ %

a) Boissons alcoolisées

5536

b) Aliments et boissons non alcoolisées

5538

c) Marchandises (p. ex. jouets, cadeaux, cigarettes, journaux)

5539

d) **Coût total des biens vendus** (somme des questions 9a à 9c)

5723

### 10. Gestion des déchets

a) Payez-vous un entrepreneur ou une municipalité directement pour la collecte, en tout ou en partie, de vos déchets solides ou liquides, ou de vos matières recyclables?

5800

1 ☐ oui 3 ☐ non, passer à la **section G**

\$CAN

b) Combien payez-vous pour la gestion des déchets et les services de recyclage?

5801

c) Comment payez-vous pour ces services?

5802

1 ☐ honoraires fixes, hebdomadaires, mensuels ou annuels

2 ☐ montant à l'unité (p. ex. conteneur, mètre cube, tonne), selon le volume ou le poids des déchets ramassés

## G - Effectif

nombre

1. Nombre de partenaires et de propriétaires, **non salariés** (si salariés, les déclarer à la question 2 ci-dessous)

6321

2. Employés rémunérés

a) nombre moyen d'employés rémunérés durant la période de déclaration (voir le guide de déclaration)

6339

b) pourcentage d'employés rémunérés (selon le nombre déclaré à la question 2a) qui travaillaient à **plein temps**

6328

%

nombre

3. Nombre de travailleurs contractuels auxquels vous n'avez pas fourni de T4, comme les pigistes et les travailleurs occasionnels (estimations acceptées)

6320

4. Nombre de bénévoles ayant travaillé durant la période de déclaration (estimations acceptées)

6014

nombre  
d'heures

5. Nombre d'heures travaillées par l'ensemble des bénévoles durant la période de déclaration (estimations acceptées)

6026

## H, I, J et K - Sans objet

## L - Renseignements sur la personne-ressource

Nom de la personne à joindre au sujet de ce questionnaire :

0026 1 ☐ M. 2 ☐ Mme 3 ☐ Mlle

0054	Nom de famille		0017	Numéro de téléphone	
0013	Prénom		0027	Numéro de poste	
0014	Titre		0016	Numéro de télécopieur	
0018	Adresse électronique		0020	Adresse du site Web	

aaaa mm jj

Rempli le : 0015

Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir ce questionnaire? 9910  heure(s) 9909  minutes

## M - Commentaires

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires ci-dessous. Soyez assurés que nous passons en revue tous les commentaires reçus dans le but d'améliorer l'enquête.

9920

9913

9914

9915

9916

***Merci d'avoir rempli ce questionnaire. Veuillez garder une copie pour vos dossiers.***

Consultez notre site Web à l'adresse suivante : [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)